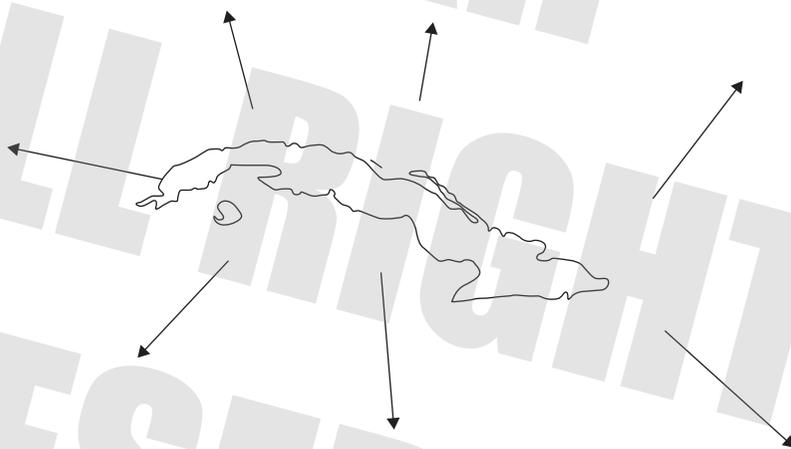


8

Debate en clase: “Balada de los dos abuelos” de Nicolás Guillén

A. Antes de la lectura

1. Como sabes, La Habana, es la capital de Cuba. ¿Qué sabes de este país caribeño? Anota en el gráfico toda la información que conozcas y luego compártela con tus compañeros.



¿De dónde provienen tus ideas sobre Cuba? ¿Qué crees que opinan los cubanos sobre Estados Unidos? ¿Por qué crees que es así?

2. **El autor.** Lee el siguiente texto y contesta las preguntas. Nicolás Guillén nació en 1902 en la región de Camagüey y murió en La Habana en 1989. Es el poeta cubano más conocido en todo el mundo. Comenzó a estudiar Derecho en La Habana, pero abandonó los estudios y se dedicó a la escritura. Para ganarse la vida, Guillén empezó a trabajar como periodista al mismo tiempo que escribía poemas. En 1926 se instala en La Habana y se relaciona con numerosos artistas. Por ejemplo, allí conoció al poeta español Federico García Lorca y al poeta estadounidense Langston Hughes, que ejercerá una importante influencia en su poesía. La publicación de los poemas *Motivos de son* en 1930 le da bastante popularidad, la cual crece cuando a estos poemas se les añade música. En 1931 publica *Sóngoro cosongo; poemas mulatos*, un libro de poemas en que reflexiona sobre la cultura cubana.

64 Unidad 8: Debate en clase: “Balada de los dos abuelos” de Nicolás Guillén

La situación de su país que está sujeto a una política de intervención de Estados Unidos y sufre golpes militares como el de Fulgencio Batista en 1934, así como una fuerte desigualdad económica y social, influye en la poesía de Guillén, la cual será cada vez más crítica con el contexto sociohistórico en que vive. Viaja a México y a España en el año 1937 y en ambos países se relaciona con sus artistas más destacados. Estos viajes tienen una fuerte influencia en su trayectoria artística. Por ejemplo, sus inquietudes políticas se convierten en compromiso firme al ingresar en el Partido Comunista. Su militancia y su labor política se reflejan en su poesía posterior pero también le generan importantes problemas en su país convirtiéndose prácticamente en un exiliado por diferentes países.

Participa en congresos y recibe premios, además de que se relaciona con destacados artistas y sigue publicando poemas: *El son entero* (1947), la *Elegía a Jesús Menéndez* (1951), *Elegía cubana* (1952). Cuando triunfa la revolución cubana de 1959, Guillén regresa de inmediato a Cuba, donde participará activamente en la vida cultural y política del país hasta su muerte.

a. ¿Cómo describirías la vida de Nicolás Guillén? ¿Por qué?

b. ¿Cómo influye la política en su vida?

B. Lectura

Balada de los dos abuelos

1	Sombras que sólo yo veo, me escoltan mis dos abuelos. Lanza con punta de hueso, Tambor de cuero y madera:	15	los de mi blanco. África de selvas húmedas y de gordos gongos sordos... —!Me muero! (Dice mi abuelo negro.)
5	mi abuelo negro. Gorguera en el cuello ancho, gris armadura guerrera: mi abuelo blanco. Pie desnudo, torso pétreo	20	Aguaprieta de caimanes, Verdes mañanas de cocos... —!Me canso! (Dice mi abuelo blanco.)
10	los de mi negro; pupilas de vidrio antártico		Oh velas de amargo viento, galeón ardiendo en oro...

—¡Me muero!
(Dice mi abuelo negro.)
25 ¡Oh costas de cuello virgen
engañadas de abalorios...!
—¡Me canso!
(Dice mi abuelo blanco.)
¡Oh puro sol repujado,
30 preso en el aro del trópico;
oh luna redonda y limpia
sobre el sueño de los monos!
¡Qué de barcos, qué de barcos!
¡Qué de negros, qué de negros!
35 ¡Qué largo fulgor de cañas!
¡Qué látigo el del negrero!
Piedra de llanto y de sangre,
venas y ojos entreabiertos,
y madrugadas vacías
40 y atardeceres de ingenio,
y una gran voz, fuerte voz,
despedazando el silencio.

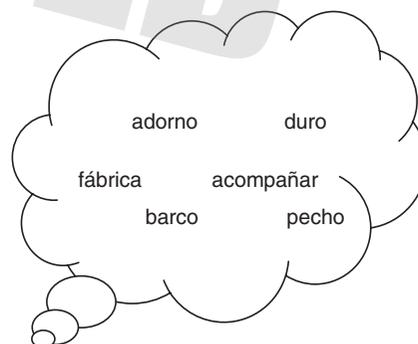
¡Qué de barcos, qué de barcos,
qué de negros!
45 Sombras que sólo yo veo,
me escoltan mis dos abuelos.
Don Federico me grita
y Taita Facundo calla;
los dos en la noche sueñan,
50 y andan, andan.
Yo los junto.
—¡Federico!
¡Facundo! Los dos se abrazan.
Los dos suspiran. Los dos
55 las fuertes cabezas alzan;
los dos del mismo tamaño,
ansia negra y ansia blanca,
los dos del mismo tamaño,
gritan, sueñan, lloran, cantan.
60 Sueñan, lloran, cantan.
Lloran, cantan
¡Cantan!

© Herederos de Nicolas Guillén. Reprinted by permission.

C. Tras la lectura

1. **Vocabulario.** Busca el sinónimo (palabra con significado similar).

1. Escoltar _____
2. Torso _____
3. Pétreo _____
4. Galeón _____
5. Abalorio _____
6. Ingenio _____



66 Unidad 8: Debate en clase: “Balada de los dos abuelos” de Nicolás Guillén

2. Vocabulario.

a. ¿Cuáles son las referencias al abuelo negro?

b. ¿Cuáles al abuelo blanco?

3. Vocabulario. El poeta repite palabras para dar énfasis en ideas que están relacionadas con la identidad de Cuba. Con un compañero escribe en el cuadro siguiente todas las expresiones o palabras que se repiten.

<i>Palabra repetida</i>	<i>Significado/Sensación</i>

4. Tema. Este poema tiene una estructura narrativa: hay un “yo” que narra una historia y dos personajes que son sus antepasados, sus abuelos. ¿Cuál es el tema del poema?

¿Puedes dividir el poema en partes con significado propio?

5. Personajes. En esta balada, los personajes tienen su propia voz. ¿Qué es lo que dicen estos dos personajes?

¿Por qué será que uno de ellos dice siempre “me muero” y el otro dice siempre “me canso”?

6. **Personajes.** ¿Qué personaje le cae mejor al narrador? ¿Cómo lo sabes?

7. **Final.** ¿Cómo termina la balada de los dos abuelos? ¿Es un final feliz? ¿Piensas que el narrador está orgulloso de sus orígenes?

8. **Investiga y presenta:** Cuba en la actualidad

Resulta bastante difícil romper con los estereotipos e ideas preconcebidas pero vamos a intentarlo con respecto a Cuba. Al principio, te pedimos que pensaras en aquellos temas que te sugiere el nombre de este país. Es decir, lo que sabes, sin búsqueda de información previa y sin contrastar esa información. Ahora, te ofrecemos una lista de temas para que elijas uno de ellos, te informes cuidadosamente sobre el mismo, eligiendo fuentes distintas y realices una breve presentación ante tus compañeros. Posibles temas serían: organización política cubana, sistema sanitario en Cuba, relaciones diplomáticas cubanas, relaciones entre Estados Unidos y Cuba, educación en Cuba, etc.

Durante las presentaciones de tus compañeros, toma nota de los puntos que te parezcan más importantes, polémicos o interesantes. Después, elige dos afirmaciones de tus compañeros con las que estés de acuerdo y dos con las que no. Luego comparte estas opiniones tuyas con el resto de compañeros ¿Alguien más en clase coincide con tu opinión? ¿O están en desacuerdo? ¿Cuáles son los temas que más interés han despertado? ¿Por qué crees que es así?

